

programme saison 2004/05  
VENDREDI 17 SAMEDI 18 JUIN / 20H30

25

# WIM VANDEKEYBUS

## ULTIMA VEZ / COMPANHIA INSTÁVEL

LES PORTEUSES DE MAUVAISES NOUVELLES



# LES PORTEUSES DE MAUVAISES NOUVELLES (1989/2004)

chorégraphie, mise en scène, scénographie **Wim Vandekeybus**

musique originale **Thierry De Mey**

*Déséquilibre* (pour quatuor à cordes)

reprise 2004 **François Deppe**

violon 1 **Igor Semenov**

violon 2 **Sue-Ying Koang**

alto **Aurélie Entringer**

violoncelle **François Deppe**

direction des enregistrements

**Jean-Luc Plouvier**

mixage **Jarek Frankowsky**

*Chaîne pour deux pianos*

pianos **Jean-Luc Plouvier, Jean-Luc**

**Fafchamps**

*Aire* (pour percussions échantillonnées)

réalisation **Thierry De Mey**

assistant artistique, directeur des répétitions **Eduardo Torroja**

assistant du directeur des répétitions Belgique **Muriel Héroult**

assistant du directeur des répétitions Portugal **Marta Silva**

interprètes **Berit Jentsch, Raúl Maia, Juha-Pekka Marsalho, Gabrielle Nankivell, Rasmus Ölme, Thomas Steyaert, Eleonore Valère, Vania Vaneau**

interprètes créateurs en 1989 **Charo Calvo, Nicolas Julian Crow, Marian Del Valle, Muriel Héroult, Lieve Meeussen, Dominique Tack, Eduardo Torroja, Wim Vandekeybus**

autres interprètes **Vincent Dunoyer, Assumpta Arques Surinach, Simone Sandroni, Jorge Jauregui Allue, Josef Palm, Elder Seabra**

assistant mise en scène **Eduardo Torroja**

assistant artistique, création lumière **Octavio Iturbe**

costumes **Mina Maati / Ultima Vez**

production en 1989 : Ultima Vez / Addison De Wit en coproduction avec : Ancienne Belgique / Bruxelles, La Rose des Vents/Villeneuve d'Ascq, CNDC/Angers, Festival de Saint-Denis, Festival d'Été de Seine-Maritime, Sommerszene/Salzburg avec le soutien de : Gouvernement de la Flandre et de l'Institut flamand du Théâtre (VTI)

création lumière **Ralf Nonn, Wim Vandekeybus**

reprise costumes **Isabelle Lhoas**

assistée par **Frédéric Denis**

stagiaire costumes **Annie Tiburce**

peinture rideau **Johan Daenen**

réalisation du sol **Stijn De Wit /**

**External Use**

directeur technique Belgique **Ralf Nonn**

directeur technique Portugal **Ricardo Alves**

régie lumière en tournée **Jan Olieslagers**

régie son en tournée **Karin Demedts**

remerciements à l'équipe de l'atelier du KVS (Théâtre Royal Flamand)

coproduction : Ultima Vez, Companhia Instável en collaboration avec : Teatro Nacional S. João/Porto, PACT Zollverein-CZNRW/Essen, Teatro Comunale di Ferrara avec l'appui de : danceWEB Europe/ le programme Culture 2000 de l'Union européenne, Ministério da Cultura/IA et Núcleo de Experimentação Coreográfica

Ultima Vez reçoit l'appui du Gouvernement de la Flandre et de la Commission Communautaire flamande de la Région Bruxelles-Capitale.

première représentation le 2 février 1989 au CNDC d'Angers

première reprise le 10 septembre 2004, au Teatro Carlos Alberto de Porto

durée **1h10 sans entracte**

première partie **20 minutes environ**

**Très souvent, celui qui transmet une nouvelle -bonne ou mauvaise- ressent une charge émotive plus intense que celui à qui elle est destinée.**

***Les porteuses de mauvaises nouvelles* : une recherche sur les implications physiques et théâtrales de ce constat. Notamment, en développant à l'extrême la confrontation d'un acteur avec les éléments réels, imminents, incontournables : pesanteur, durée, chute, apnée.**

## PREMIÈRE PARTIE

LE 17 JUIN  
**INNER POCKET** 2004

chorégraphie, interprétation

**Shlomit Fundaminsky**

musique originale **Eyal Weintraub**

autres musiques

**Robert Schumann** *Kinderszenen op. 15*

*part 10, Spiritualized Pure phase*

costume **Tivit Weintraub**

avec le soutien de la Division des Affaires Culturelles et Scientifiques du Ministère des Affaires Étrangères d'Israël, des Services Culturels de l'Ambassade d'Israël en France, du Studio B à Tel Aviv

Shlomit Fundaminsky a été interprète de la compagnie de Noa Dar en Israël, avant de se consacrer à son propre travail en tant que chorégraphe. Le solo **Inner pocket**, créé en 2004, est sa pièce la plus récente ; après un solo, **Stomach** en 2003 et un duo, **Separate 1** en 2002. Elle a été repérée par Guy Darmet à Masdanza, Festival international de danse des Îles Canaries, où elle a reçu le deuxième prix «solo» avec **Inner pocket**. Dans cette pièce, Shlomit donne une vision intimiste et expressionniste des vingt-quatre heures de la vie d'une femme... Entre rêve et quotidien.



LE 18 JUIN  
**OÙ TRANSE** 2005 -extrait-  
chorégraphie, interprétation **Abou Lagraa**  
intervenante **Uschi Vorck-Martinez**  
musique **Éric Aldéa, Ivan Chiossone**  
lumière **Abou Lagraa**  
costume **Michelle Amet**

En 2005 avec **Où Transe**, Abou Lagraa signe une pièce en trois parties : un solo pour lui-même, un duo et un quatuor ; qui explorent la liberté du geste et le plaisir de la danse. Danseur singulier et superbe, Abou cisèle une danse ample puisant dans les accents expressionnistes et inventifs, une puissance d'évocation toute adressée au public. Cette générosité est ici associée à une recherche personnelle et intime qu'il expose au travers de ce solo virtuose. Le spectacle **Où Transe** sera présenté au Toboggan-Décines le 18 octobre prochain.



## À PROPOS DU SPECTACLE

À la fin des années 80, de nouveaux artistes font irruption dans le paysage culturel belge. Parmi ces «Flamands terribles», Wim Vandekeybus. Le metteur en scène, chorégraphe, comédien, photographe et cinéaste, fonde la compagnie Ultima Vez en 1987. Les premières productions, développées autour de l'authenticité et l'énergie du corps et caractérisées par les accumulations de risques et de situations conflictuelles, sont d'emblée couronnées de succès et saluées par le public comme la critique. Wim Vandekeybus crée en 1989 **Les porteuses de mauvaises nouvelles** après une résidence au CNDC d'Angers, un spectacle qui incarne mieux que tout autre ce qui allait faire sa notoriété. Une danse sur le fil, frôlant l'acrobatie, avec ces longs sauts roulés à l'horizontale caractéristiques. Des cascades de portés qui s'immobilisent à leur apogée comme autant d'instantanés photographiques, des courses effrénées, des marches décidées. Tous les élans mènent au contact, parfois violent, parfois évité de justesse grâce à une parfaite maîtrise. Les corps interprètent allegro leur partition spectaculaire rythmée par la musique de Thierry De Mey. Pour cette

création, Wim Vandekeybus se voit attribuer son deuxième Bessie Award, ainsi que le London Dance and Performance Award. Dansées dans le monde entier, **Les porteuses...** sont remontées en 2004 quinze ans après leur création, sous la férule du maître flamand et en collaboration avec la compagnie portugaise Instável à Porto au Portugal. C'est pour répondre à l'envie de confronter de jeunes danseurs à la spécificité du langage physique de Vandekeybus que cette collaboration a vu le jour, ainsi que pour participer à l'enrichissement du paysage de la danse portugaise par l'organisation de cours, de stages et de représentations à travers l'ensemble du pays. Après une série d'auditions à Lisbonne, Porto et Bruxelles, Wim Vandekeybus a réuni une équipe enthousiaste de huit jeunes danseurs, provenant de sept pays différents.

**Les porteuses...**, une œuvre phare, une pièce exemplaire, désormais entrée dans l'histoire du spectacle et de la danse contemporaine européenne, pour célébrer 25 années de rencontres à la Maison de la Danse. Et la première venue à Lyon de Vandekeybus, quelques jours avant sa participation au festival d'Avignon.



## WIM VANDEKEYBUS / ULTIMA VEZ

Wim Vandekeybus est metteur en scène, chorégraphe, acteur et photographe. Après deux années comme acteur aux côtés de Jan Fabre, il fonde sa propre structure de travail, Ultima Vez. Sa première chorégraphie **What the Body Does Not Remember** (1987) le place d'emblée sur la scène internationale. En 1988, Wim Vandekeybus se voit décerner à New York le Bessie Award pour «une confrontation brutale de la danse et de la musique : le paysage dangereux et combatif de **What the Body Does Not Remember**».

Le corps instinctif occupe une position centrale dans son œuvre – le corps inquiet, imprévisible, à la fois puissant et fragile, le corps des réflexes.

Dès le premier spectacle, la musique est un élément essentiel dans ses productions : il a confié des créations musicales à Peter Vermeersch, Thierry De Mey, David Byrne, Marc Ribot, Eavesdropper et David Eugene Edwards. Vandekeybus recourt aussi au film et à la vidéo pour donner une forme toute personnelle à sa créativité, faisant souvent surgir dans ses représentations des relations complexes entre scène et images filmées. Depuis 1990, les films sont devenus un élément fondamental de son travail scénique, ainsi que des œuvres à part entière qui ont reçu de nombreux prix dans des festivals de courts-métrages et de films d'art (Prague d'Or, Festival du Film sur l'Art de Montréal, Prix VRT, IMZ Dance Screen Award...). Outre les courts-métrages et les extraits de films et vidéos qui font

partie des représentations, Vandekeybus a réalisé également plusieurs adaptations de ses spectacles avec entre autres Walter Verdin et Octavio Iturbe.

Bien que leurs œuvres réciproques diffèrent profondément, Anne Teresa De Keersmaeker, Jan Fabre et Wim Vandekeybus sont considérés à l'étranger comme les représentants d'une impulsion flamande dans la danse moderne, qui part de l'immédiateté, de l'authenticité et de l'énergie du corps. Dès sa première production, Vandekeybus travaille avec une distribution internationale changeante. Il recrute ses danseurs et ses danseuses par d'innombrables auditions en Belgique et à l'étranger. Depuis 1987, Vandekeybus a monté une douzaine de chorégraphies avec Ultima Vez. Parmi celles-ci, **Les porteuses de mauvaises nouvelles** (1989), **Le Poids de la Main** (1990), **Immer das Selbe gelogen** (1991), **Her Body Doesn't Fit Her Soul** (1993), **7 for a Secret never to be told** (1997), **In Spite of Wishing and Wanting** (1999), «**Inasmuch as Life is borrowed...**» (2000), **Scratching the Inner Fields** (2001), **Blush** (2002), **Sonic Boom** (2003).

**Puur**, la création 2005 sera créée fin mai dans le Singapore Arts Festival. Dans le cadre du Festival d'Avignon, le spectacle sera présenté dans l'ancienne carrière Boulbon.

[www.ultima.vez.com](http://www.ultima.vez.com)

2005 / 06

LYON DIRECTION : GUY DARMET

MAISON DE  
LA DANSE

É M OTIONS

EX AL TATION S

PAS SION S

O VATIONS

T ENTA TIONS

ABONNEZ-VOUS

04 72 78 18 18

WWW.MAISONDELADANSE.COM



**Maison de la Danse** 8 avenue Jean Mermoz 69008 Lyon  
administration : 04 72 78 18 18 location : 04 72 78 18 00 [www.maisondeladanse.com](http://www.maisondeladanse.com)

La Maison de la Danse remercie pour leur soutien



SFR cegetel



**Partenaires de la Maison de la Danse sur l'initiative de Mécèneentreprise :**

Atelier d'Architecture Hervé Vincent, C.A.S. Conseil Actions Services, CDA Informatique CLM,  
Elyo Centre-Est-Méditerranée, FBI SA Xerox, Hewlett Packard, Lyonnaise de Banque,  
Media System, Merial, SN Brussels Airlines, Sogelym Steiner